

*\**  
KO206493

*IDÉNTIFICATION* : RTLM 0012 du 28/05/94

*DURÉE* : 60 Min

*QUALITE* : Bonne

*TRANSMISSION* : RTLM

*NOM DU TRANSCRIPTEUR* : UWIMANA Rosine

*DATE DE TRANSCRIPTION* : Le 12/04/2000

*NOM DU FICHIER* : RTLM 0012.

*DICTAPHONE* : S/N

## RESUME DE LA CASSETTE RTLM0012 du 28/05/94

## FACE A:

- \* KANTANO remémore les souvenirs du bon vieux temps.  
Il critique la lâcheté de tous ceux qui sont en train de fuir au lieu de rester et se battre pour leur patrie et conseille alors aux courageux qui sont restés sur place de commencer à se servir des biens que ces derniers laissent derrière eux.
- \* Musique.
- \* KANTANO se moque combien les Inkotanyi sont naïfs.
- \* KANTANO lit les correspondances de leurs fidèles auditeurs.
- \* KANTANO fait le point sur la situation des personnes qui se sont réfugiés a l'hôtel Milles Collines.
- \* KANTANO critique la cruauté des actes perpétuels des Inkotanyi.
- \* KANTANO fait le résumé d'une lettre ouverte à Monsieur KANYARENGWE Alexis écrite par Père Frank MOREL ancien Evêché de Ruhengeri.

## FACE B:

- \* A tour de rôle KANTANO, Ananie NKURUNZIZA relatent la situation actuelle dans tous les quartiers de Kigali et démentent formellement les nouvelles comme quoi Kigali est tombée dans les mains des rebelles "Inkotanyi" tel que l'a difusé les radios étrangères à savoir Radio France, la BBC et Radio Muhabura.
- \* Un reportage de GAHIGI Gaspard qui fait le tour de tous les quartiers de Kigali en

KOZO 6495

quête des réactions des gens sur les barrières notamment à Gikondo sur la cinquième Avenue et à Kimicanga après les fausses nouvelles diffusées par les Radio étrangères.

EACEAORATEUR: Kantano:

... amacupa ya kanyanga, bikoreye na... amacupa ye... ya lisansi zibanza gutumuraaho mbere yo kugira ngo zigende zivuza induru zigiye kwiyahura mu masasu y'ingabo z'u Rwanda, ubwo rero na tue... dutumuye akamogi uretse yuko n'ubundi nyine runywa n'uwa... usanzwe arunywa; gusa ariko mutuzanire ibindi byose mutuzanire akagage yoo! Twarahahebye akagage uh akagwa mutuzanire turebe ko twanywa, akagori aa...! mutuzanire igitoki twarahebye, mutuzanire byeri tunywe uh! Ubu icupa ryasubiye kuri magana atanu ubwo se ibyo bintu ni ibiki? Mutuzanire byeri tunywe BRARIRWA irakora turabizi, hanyuma rero abo bahunga bahunga umujyi ntacyo ubaye batera ubwoba baza gutera ubwoba mu giturage ngo "ibantu byacitse" abo bose mubona batumbye amaguru nibayatumbe ni akazi kabohagati aho ibantu byabo na byo tuzagira igihe cyo *kubyiseriva*, hanyuma nyine bumve guhunga icyo ari cyo ubundi kandi basange turi ijjege tugaramye ubwo nyine... tuzabaseka cyane uretse yuko ari na bo tuzajya tubagenderaho nk'ingorofani tu... nk'indogobe tubakurura amatwi, tugenda dukubita nyine abagiye kwihihsa ngo ni ba *njeniyeri* ngo... ngo none ngo ndapfa ngo akazi hanyuma se uru Rwanda Abagande barutwaye wazabo... wazagakurahe ko ugomba kurwanira igihugu nyuma ukazabona iby'akazi nyuma ni ukuvuga se ko abashomeni bo batariabantu?

Ubwo rero abo bahunga, abari ku mihanda ku mabariyeri nabagira inama, hari abagendana banahunganye n'ibantu byinshi *mujyé* mucaguramo na mwe ibyo *mwakwiseriva* kuko... abo bahunga ni ibigwari ntacyo bamariye igihugu hanyuma rero ubundi murebe ko baba bafite imbunda muzibake hanyuma zigaruke mu mujyi ubundi bagende bapfane ibyo bihuha byabo bakomeze bumve Radyo *France Internationale* yabaye station relais y'Inkotanyi, birirwa bashyiraho amasengesho yabo n'ibyifuzo ariko ibyo ngibyo ni amasengesho y'ububabare ntacyo amaze. Maze rero (arasetse) burya mu... zi hari ibantu bitera *morale* hari ibantu bitera *morale* n'ibindi bi... biyitesha ariko cyane cyane burya umuntu agomba kugira *morale*.

Mu kanya... (arasetse) umuntu wo muri *Etat major* anzaniye inkuru nziza maze sinayibabwira ni

ibanga uretse ko ari ibanga rishimishije, rirashimishije cyane maze hinga nsabe *technicien* KAMANZI abakubitereho umuziki wa rurangiza maze tubyine hee... muze twishimie nshuti byose biri hafi gushira uhuum... (musique).

... ceza umuntu ari gufata icyana akajya muri SUN CITY HOTEL kubyina none wapi Inyenzi Inkotanyi Inyeshyamba rwose zaratwiciye ubu ngubu ibintu byose barabihagaritse ariko rero ntacyo ibyo ari byo byose ntacyo bitwaye tuzabyina, tuzabyina tumaze kuzikubita incuro bariya bantu rwose ntawamenya ukuntu bateye babahaye CND ngo baryame mo barare mu mahotelii bayihisemo ariko bat: "ashwi da! Kereka tugiye kwi... bera mu myobo ubundi tukajya gucukura za Kicukiro na hehe hose tukirarira mu myobo, ntabwo twamenyereye amahotelii".

Ariko se niba batamenyereye amahotelii nibajye mu myobo biberemo tubihoreremo ariko na twe amahotelii twiyubakiye abakunda amahotelii tuyajemo, abakunda kubyina twibyinire; none se niba umuntu adakunda amata wowe ukaba wikundira inzoga kuki yakubuza kwinywera inzoga yagiye akaywa amata ye cyangwa se niba ntan'icyo anywa akakireka ariko wowe akareka ugakora icyo ushaka. Niba rero Inkotanyi zishaka kwirirwa zihkenya ibigori hariya... za Kicukiro zikirirwa zi... zikina ibirenge nyine gukina ibirenge ni ukwirukanka ku basirikare ni... *terime* (*terme*) ya gisirikare nyine, gukina ibirenge ni ukwirirwa wikanga ibintu wirukanka wihiha bakuvumibura ukomeza wiruka, niba zikomeza gukomeza gucukura ibijumba hariya ku Kacyiru, *bon* nizemere zibere ingegera ariko zireke abantu bikorere imirimo bagomba bamwe bahitemo ubugegera abandi bahitemo kwibera neza mu mujyi, bibere mu biro nk'uko bari bimenyereye cyangwa se nibave mu myobo baze tubuhagire, tubuhagire tubambure biriya byenda byabacikiyeho by'ibisazirwa na biriya bya *bote* byabamaze amano baze noneho tubakire tuvuge tuti mwa bana mwe b'ibirara nimuze mu... mu... mujye mu bandi uh hari abantu jyewe byaranyobeye, birirwa birukanka ngo bafashe imijyi, ngo bafashe iki; imijyi se na none bayifashe bikarangira bakaza bagakora na *defile* hano muri Kigali, bakanyura muri za *Présidence*, bakajya mu mabanke bagafata amafaranga bagahemba n'Inkotanyi ko zishwe no kubura imishahara. Ariko rero niba ibyo byose bibananiye rero mu by'ukuri nibasubire iyo baturutse. Ntabwo twumva Inkotanyi ikintu mu by'ukuri zumva zishaka. Maze rero amayeli y'Inkotanyi mu gihumbi kimwe magana cyenda zirateye eh Rwanda ubundi nta mpunzi igomba

gutera igihugu yavuyemo ngo zirashaka gutaha, tuti koko bariya Batutsi ba kera barashaka gutaha aha... byahe byo kajya! Wataha urasa wa... tinda mu birunga ko umuntu jyo ataha yihuta iyo bavuga bat "mutwohereze bisi" twari kubazana ariko bigira mu birunga bat "kerekwa ubutegetsi tubutwaye bwose". Bajya za Arusha amayeli yose arakoreshwa, Arusha abantu barahendahenda amashyaka yari yarapfuye yaramunzwe na yo abijyamo hanyuma ni uko Arusha tugira ngo tuti ubwo duhendahenze bariya bantu yenda bagiye kuduha amahoro hanyuma turebe ko twabana ariko bat "reka da twebwe twamenyereye kuba abanyeshyamba niba bitabaye nk'i Bugande ngo dutegeke, ingabo zitegeke abandi bicara bashoke ibishanga ntabwo tura... twaba turi Inkotanyi.

Ni bwo bongeye kudusubiza mu byago bitagira ingano uh na n'ubu ubu tumaze amezi abiri yose turwana, ariko rero Inkotanyi yenda uwazigira inama ahari zakumva ariko zimenye ko burya ushobora kubeshya umuntu akakureba akamenya ko umubeshya ariko ntuzongere kumubeshya; ushobora gukoresha amayeri ariko rero ibintu birahinduka umuntu ushobora kuvuga ko ya mayeri at: "yu... amayeri narayabonye". Biriya by'Inkotanyi byo guturitsa ibisatu byo kugira gute ese ubundi ko batagitera za *katiyusha* zagiye he? Ntibatere ibintu by'ibisatu Ababiligi babasigiye rero ngo ni ibyo bambuye ingabo z'u Rwanda, kandi ingabo z'u Rwanda zitarigeze zibigira ibyo rero na byo ni ukujijisha no kubeshya ariko ibyo ntaho wabeshya ntacyo binaze, ibyo bisasu ngo cyo kudukanga ntacyo bivuze.

Inkotanyi rero na none barazibwiye bat "Nkotanyi muri abanyamayeri muri igitangaza" na zo zirashyekerwa ntizimenye ko amayeri, amayeri se ni mayeri ki? Bati... ngo kubera ko zari zabonye Arusha ra! Amayeri yahe se ko zari zayabonye kubera ibyitso byaba iby'abazungu byaba iby'Ababiligi byaba iby'abantu bose b'amoko yose, nyuma se ibyitso bigiye nayo ayo mayeri aracyariho ra? Hanyuma se bat "lero Nkotanyi muri igitangaza muri abanyamafaranga murakora za *fund-raising* mukagira imari nyinshi muri ibitangaza muri ba kabutindi murakize". Ararara! None se Abatutsi se ni ukuvuga ko nta bahutu bafite amafaranga? Ni nde Mututsi se urusha amafaranga KABUGA? Aa... bat "Nkotanyi rero muri ibitangaza mwuzura n'abazungu, mufite inshuti muravuga rikijyana" ararara! Inshuti se iyo uyibeshye kabiri, iyo uyibeshye uti ndafata Kigali mu masaha makumyabiri n'ane ikitegura ikagura imyenda igashigisha amayoga ngo uje mu

bukwe ntibube, iyo uyibwiye se uti "jyewe KAGAME alias kagome ndarara muri *HOTEL DES DIPLOMATES* ndanywa icyayi kuri cumi n'umunani ntukihanywe, kuri makumyabiri ntuze ahubwo ukitura ihoteli kuyisenya n'ibisatu uwo se iyo nshuti yawe amaherezo ntigucikaho? Nyuma kandi rubanda nyamuke yagira inshuti maze rubanda nyamwinshi ikabura ahubwo inshuti nyamwinshi? Aa... bati "tuzabwira abazungu bazabafungira intwaro" woo... (arasetse) icyo utazi ni umuzungu n'ifaranya! Umuzungu se agufungira intwaro iki? Eh? Ba uretsé rero, ba uretsé maze tubone amasasu tubanyukanyuke ubundi maze murebe icyo mwicuza icyabazanye. Muti "tuzica Abahutu tuzabamara" Abahutu se mwabamarisha iki uh? Ko Umututsi agiye yica Umuhutu umwe ha... Abatutsi bashira bose miliyoni bageze kuri miliyoni hanyuma bagasigara miliyoni esheshatu zose z'Abahutu, ubwo se umuryango wacika ni uwuhe? Maze rero Nkotanyi mureke kwibeshya mu by'ekuri kuko ubugabo bwanyu barabubonye aa... umva ni ibyo ngibyo muzi gusa ibyo se byo kurunda ibyo bisasu aho ngaho, amazu murayasenja tuzayubaka niba mushaka ko Kigali isa na Kampala ibyo na byo ntacyo ubwo ni MUSEVENI wabashutse ariko na we azabona ko yibeshye, ejo abanyeshuri bo muri... aho yari yagiye mu ruzinduko baramushushubikanyije ni uko uruhara nuzamo ibyuya arabeshyabeshya, arabeshyabeshya ariko abazungu baramubonye bati "wa mugabo we urabeshya uru indyadya imfashanyo yo yagiye kubashakira sinzi ko azayibona cyane cyane ko n'imyenda imaze kumubana myinshi nta bintu byo kwishyura mufite nta ki, murapfa ku... kuhanyanyaaza murya umutima amenyo, mukoresha *tactiques* ya serwakira ngo ngaho ngo nafashe za Bugesera, ngo ngaho nafashe za Gitarama, ngo ndi i Cyangugu. ngo u Rwanda ndarushyikiriye ngo ngaho mfashe n'u Burundi; iyo se politike ya serwakira imaze iki ko ari nko gusahura umuntu agenda arunda yajya kwikorera akabura icyo yikorera n'icyo areka; turaba tureba! U Bugesera se murabufa mubumaze iki? Kibungo se yo murayimaza iki ko nta baturage barimo? Byumba se yo mfashe mwayimaji... mwayimajije iki? Ko ari ibiharabuge byose n'ii... n'ii... n'ibishanga n'iki byose kandi ko mudashoboye guhinga muzabihingisha ba nde? Rero ngo muriho murashaka abapagasi n'abandi bantu bo gukubita ibiboko mu gihugu mwigaruriye! Icyo gihugu na cyo ntabwo ari icyanyu nta gihugu cy'Abatutsi kibaho mu Rwanda, u Rwanda ni rumwe rufite kilometero kare ibihumbi makumyabiri na bitandatu na magana atatu mirongo itatu na bitandatu, nta kindi nta kindi nta... nta kivungukaho ubwo rero muribeshya cyane cyane, mwicare mugirane imishyikirano ndetse imishyikirano yo ku wa mbere ntizabacike mutatse ikituhuko kugira ngo murebe ko mwa...

mwisuganya mwibare muzasanga mwarashize, mwarashize kandi ababosha nyine burya ngo ni agaka kazaca inka kayivukamo, KAGAME aliysi kabome yarabashutse ngo muzigarurira<sup>z/a</sup> Rwanda none muruheze muheze muheze... Kicukiro ngo muzigarurira Kigali none muheze Gisozi, muheze za Gasyata mu... mu myobo, yarababesheye ngo "muzategeka" none no gutegeka byarayoberanye ubu se ni nde ugitekereza iby'amashyaka? Aya mashyaka muzongera kwinjiramo se ni ayahe ngo muyacengere? Haa... na PL ntikibaho yararangiye hasigaye PL Power uh? None se ubu muzabigenza gute koko? Nimuge na mwe mumbwiza ukuri na mwe mubwire abantu ukuri mwe kujya mubeshya. Abanyamakuru ba MUHABURA na mwe mugé mubwiza abantu ukuri koko mubabwire ukuntu FPR izaba ishyaka, ikaba umuryango utakigira abanyamuryango ikaba iki, mumbwire na mwe ahantu mushingiye maze muza... muzansubize! Ntaho rero ntaho mushingiye ku kaguru kamwe nako karwaye imvunja.

Mushimiyimana... Mushimiyimana a oya ni umugabo witwa "MUNYAMPOTORE Jean de Dicu, MUNYAMPOTORE Jean de Dieu ara... ara... arasaba uwaba yaramutoreye umwana witwa "MUSHIMIYIMANA Olivier" bitaga "Tintin" uvuga uburimi yaburiye i Kanombe bahunga, maze rero uwamubona yaba amukomeje kugira ngo azamushyikirize MUNYAMPOTORE Jean de Dieu ubarizwa... ubarizwa ah ubu se abarizwa hehe bage? Ubwo rero nyine uwo mwana we MUSHIMIYIMANA Olivier bitaga "Tintin" uvuga uburimi uwaba yaramubonye nyine yamugumiana aho ari mu buhungiro ni umwana wa MUNYAMPOTORE Jean de Dieu, MUNYAMPOTORE rero arasaba uwaba amufite kuba amugumanye kugira ngo ibintu nabitungana azamumuhe amuhe n'ibihembo amushimire kubera ko yamugiriye neza.

Ni kimwe n'uyu mu... gabu w'insuti yacu RWABUHUNGU Inosenti, RWABUHUNGU Inosenti rero ubu ngubu uri mu buhungiro i Mbazi i Butare uvuga ati "mwokagira Imana mwe umwana wanje w'umukobwa witwa... uh... mukomere cyane mukomeze mukangurire bene SEBAHINZI kwiyunga turwanye ibyo bisasu bya Runyenzi, Runyenzi nyine arimo arata ibitabapfu, arata ibitabapfu araroha ibisasu aho abonye ariko se Inyenzi na none ziransetsa; niba ari ugushaka se kutwereka ko zizi kurasa, niba ari ugushaka kutwereka ko zizi iki, ibyo ari byo byose muri *pointage* zifite zeru ntacyo zizi ahubwo ni ukumera nka DE GAULE, E GAULE *Président* w'Abafaransa

abantu bashatse kumwica bamutegera ahantu bita "CHARAMARE" noneho baza gutega igisasi imodoka ye ihise giturika nyuma yagiye, aravuga ati "mu Bufaranša mwongere mwigishe abantu imibare kubera ko imibare yaraguye cyane; kubona abantu bantega bakampusha n'ukuntu mu Bufaransa twari tuzi ko tu... turi abanyamaha... abahanga mu mibare.

Mu mibare rero mu Nkotanyi, Inkotanyi zifite zeru. N'ubwo yaba ari MAKERENTUS urimwo ubitera, Inkotanyi yari professeur MAKERENTUS niba ari we waba unabikarikara abitera MAKERENTUS nta mibare ukizi nawe ufite zeru kabisa. Ubwo rero ushatse ibyo bisasu wabihagarika kuko urabita aho ubonye mu myobo, hehe, bikica imbeba, inyoni, ibintu byose ubwo rero sinzi niba hari uwakuroze kumara inyoni zo muri iki igihugu n'ibikeri, ibyo ari byo byose urabona yuko uta igihe cyakora yenda niba bishobora kuba bikuremereye bite ubimare hanyuma uhambare uvanemo akawe karenga tutarakubagira ibisiga kuko aho icyo ki..kibunda giteretse twarahamenye abagihiga barimo baragishaka bari hafi kukigeraho kuri uwo musozi wa Bumbogo aho ngaho I Gikomero ntabwo ari kure mu kanya rero turi hafi kukigeraho nacyo gifatwe ubundi mugende imbokoboko, mugende amarasa masa.

Ubwo rero ngabo z'u Rwanda ku rugamba mukomere cyane, mukomere rwose muhashye Inyenzi Inkotanyi rero ngo ingabo z'u Rwanda ngo zirimwo zirasanga Inkotanyi, ha! Ingabo z'u Rwanda turabizi Inkotanyi aho zanyuze zishe abavandimwe babo, zishe abakecuru babo, zishe bashiki babo, izo nkenya wazisanga se mo iki ? Haa..wasanga umuntu wagushhuriye ababyeyi akagushahurira abavandimwe, umusanga mwo iki ? U Rwanda se rwabaye ruto, cyangwa se wabuze ingufu zo kumurwanya? Ejo nashimye mu kiganiro cy'abanya..aba..cy'abasirikare, umusirikare ambwira ati "wowe runyenzi uranzi, ahantu twakubitaniye hose twabaroshye mu..mu rugano, twarabirukankanye hose muyabangira ingata ahantu hose mu Kinigi, none se ubu ngubu mwazanye ngufu ki z'agatangaza"? Kuza wikoreye Umugande se n'umuzungu biriya bizungu by'ibisazirwa biba byara..byaraboreye muri Angola, byarashegeshwe n'ama..n'imbunda, hein byarataye umutwe, by'ibintu by'ibihebe, ibyo se ni byo byaza gukanga abantu kugira ngo bigende bite? Ibyo ari byo byose rero mwa Nyenzi mwe rwose ndakeka yuko murimo murata igihe gikomeye ubundi..kwizirika yego ni byo ariko rero no kwizirika ku bintu bitazashoboka ndakeka yuko n'ibyo bita kwiyahura.

RWABUHUNGU Inosenti rero ukora muri SONARWA aramenyesha umugabo wavanye umwana we witwa Mugeni Rosine akaba yaramukuye muri ETO ku Kicukiro bahunga Inkotanyi ko yamugumana akazaza kumufa... (interruption) ariko ngo ashwi ngo ni kure y'umugi babaha CND, ejo uzumva bavuza induru ngo bafashe CND ariko Inkotanyi vraiment ubwenge bwazo jyewe buteye butangiye no k'unyobera ngo bashe CND kandi niho babaga ariko bararinda kuyirwaniramo bapfa basubira kucyo banze ubwo se ibyo bintu byo ni bite? SURWUMWE Fawusitini BIRINDWA uri mu ngabo z'u Rwanda i Kigali muri camp Kigali ati "ndasuhuza ababyeyi banje bari mu Kayove, bari muri Kayove na ko ku Gisenyi mbamenyesha ko nageze iKigali amahoro", ati "ndasuhuza bakuru banje bose bose cyane cyane sous lieutenant SAGAHUTU Christophe aho ari hose", ati "ndasuhuza kandi n'umwana nikundura ari we TWAGIRAYEZU Sezariya", ati "ab'i KAYOVE ku GISENYI mwese mukomere", ati "ndasuhuza kandi abasirikare bose cyane cyane aba *bataillon CYANGUGU* mukomere cyane sinarangiza ndasuhuje na NSEKUYE Tewoneste uri mu ngabo z'u Rwanda hano i Kigali" yari SURWUMWE Fawusitini BIRINDWA ni we wabasuhuzaga.

Uyu munsi nagize ubutumwa bukeye ariko yenda ninahura n'abantu bazajya bantuma bampe ubutumwa bwabo mbugeze ku bantu cyane abari muri Kigali bumve ko turi aho i Kigali dukomeye RWABUHUNGU Inosenti rero aho ngaho i Maziho uri Abanyabutare bose mukomere cyane... hein ndasuhuza Bachile, Bachile aho ngaho mu Matyazo komere, komera cyane rwose wararurwanye aya ya... ya... ya... RWABUHUNGU ukora muri SONARWA aramenyesha umugabo... wavanye umwana we witwa MUGENI Rosine akaba yaramukuye muri ETO ku Kicukiro bahunga ko yamugumana akazaza kumufata amuzaniye ibi... n'ibihembo ashobora kandi no kume... no kumumenyesha uko yitwa n'aho umuntu yamushakira ku Kabeza niba ari ho akiri abinyujije kuri RTLM cyangwa kuri Kantano hano muri *blindé* ya RTLM (arakoroye) naho uyu musore witwa... RUKARA (inaudible) ko Komine Muyira yari yarahiriwe mu gutanga Inkotanyi, Inkotanyi zikaba zarayitimaga buri munsi uri kumva rero nyine abana b'Abatutsi bagezeyo kujya gutsembe Abahutu basigaye i Muyira nta gitangaza kirimo ariko rero nabo baribeshya ntibatse Abahutu b'imuyira ngo babamare, ubwo rero mukomere aho ngaho i Muyira, i Mususu i Muyebe aho ngaho hose aya ya... ya... ya... ya... hinga ntumikire undi muntu witwa "Sergent HABIMANA Jean Désiré", Sergent HABIMANA za... Jean Désiré we arasuhu... aramenyesha kandi anasuhuza ababyeyi be bari i

Mushubati i Gitarama, arabamenyesha ko akiraho kandi akaba agihanganye n'Inkotanyi mu mujyi wa Kigali, ati "tuzimereye nabi tuzicucuma" ati "ndasuhuza kandi cyane cyane ibyana byose binkunda" ati "ndasuhuza na KANTANO na GAHIGI n'abandi banyamakuru ba RTLM kuko mbakunda cyane ati "mugire ama... amahoro n'akazi keza" na nje nkaba ndangije (silence) Bamwe bari bafungiye muri *stade* abandi muri *HOTEL DES MILLE COLLINES*, si ugufungirwamo bari barahungimo abo rero bagiye nyine... babagurana babaguranura, bamwe bashaka abashaka gusanga Inyenzi bakagenda, abashaka gusanga *guverinoma* y'u Rwanda uruhande rw'u Rwanda abo na bo bakagenda noneho bamwe bakajya Bishenyi abari ku ruhande rwa *guverinoma* y'u Rwanda hanyuma aba... shaka kujya mu Nyenzi rero baga... bagatorongerera hariya hirya... hirya ye... y'i Kinyinya hanyuma bakagera za Rusine ubwo bakahava bakata bagana za Mulindi ubwo bakazakomeza bagana no mu mahanga kujya gupatanay Arikorero hakomeje kugenda utuntu tw'utubazo duto abantu bibaza, kuko ari nk'abantu bavuga bat "twabwe ntabwo dushaka kujya mu Nyenzi kandi ntabwo dushaka no kuva muri *HOTEL DES MILLE COLLINES*; hano muri *MILLE COLLINES* tumerewe neza turi aho nta kibazo, kandi ni muri ni ahantu *hakontororwa* na *guverinoma*; ari ukujya rero Bishenyi ari kujya muri *Mille Collines* ari no kujya muri *quartier* iwacu byose ni cyo kimwe turaguma aha ngaha mu mujyi wacu wa Kigali. Hanyuma rero ugasanga ngo oya ngo baravuze ngo abantu ngo bose bagomba kujya Bishenyi! Aho rero ndakeka yuko muri ibyo byemezo *guverinoma* yari ikwiye kubisubiramo kuko *HOTEL DES MILLE COLLINES* iri hano i Kigali, hano i Kigali haragenzu... harage... ntihagenzurwa n'Inkotanyi haragenzurwa na *guverinoma* y'u Rwanda, ni ukuvuga rero yuko naho ushobora kuhahitamo kimwe n'uko umuntu ashobora kuvuga ati "jyewe mvuye muri *Mille Collines* ntashye iwanjye i Nyamirambo icyo gihe akabona uburenganzira bwo kuhajya akahasubira. Ubwo rero abantu ba... bashaka kwigumira muri *Mille Collines* ntabwo hategekwa n'Inkotanyi abashaka gusanga Inkotanyi nibagende bazisange iyo ziri, ariko abari kuri gu... *guverinoma* y'u Rwanda, ahantu hose hakontororwa na *guverinoma* y'u Rwanda bashobora kuhaguma jye ndumva ari uko bigomba kugenda kuko niba umuntu ashaka kwigumira muri *Mille Collines* cyangwa muri *DIPLOMATE* cyangwa hehe ndumva nta mpamvu yatuma atahaguma.

Birumvikana yuko Inkotanyi zarakara zikahatera ibisatu ariko rero umuntu ya... byizibukira ariko

akigumira mu Ihotel. Nyuma rero na none hari abantu bareba akavuga ati "ariko" ati "ndi Umututsi ariko ndi Umututsi n'ubwo ndi Umututsi bwose nta hantu mpuriye n'Inyenzi, nta hantu mpuriye n'Inkotanyi, nta muntu wanjye wahanze iki gihugu, nta muntu ngira hanze mu mahanga jye ndi Umututsi ariko wo mu Rwanda; bariya bakenya b'Inkotanyi ntaho duhurira, ndabasangamo iki? Sinigeze *nkotiza*, sinigeze mbafasha muri *fund-raising* no mu mashyaka yewe ntitwari kumiwe uretse ko ndi Umututsi gusa nkaba naragize ubwoba ngira ngo abantu banyica ngahungira aha ngaha; ubu koko nemere nsange Inkotanyi? Ubwo noneho ugasanga na none koko ni ikibazo, hari abavuze ikibazo cyu'umugabo witwa "MURINDANGABO Ambroise" uh? akaba ari umukwe w'umugabo witwa "GISEMBE" uh? Noneho akavuga ati "jyewe rwose databukwe ni Umuhutu, umuryango wanjye uri hano muri *quartier* yego ndi Umututsi ariko kandi ntacyo mpuriyeho n'Inkotanyi na kimwe, ntacyo mpuriyeho n'Inkotanyi ubu ndazisanga koko njya he? Na none kandi hari abantu bashobora kungirira nabi ngo ndi Umututsi gusa ubu se ibintu birumvikana? Nuko icyo gihe ndakeka yuko mu by'ukuri *Hotel des Mille Collines* mu gihe iri muri *zone ya guverinoma* y'u Rwanda naho aho ngaho umuntu yahahitamo kimwe no guhitamo kujya muri *quartier*. Kuvuga rero ngo vamo gusa ngo kuko bavuze ko ujya Bishenyi jye mbona ibyo ngibyo ari agahato katagombye eh... katagombye ku... kubaho kimwe n'uko Inkotanyi uwashaka gusanga Inkotanyi avuze ati "bon" ati "jyewe numvise ko ziri ku Kicukiro ndaguma ku Kicukiro n'ubwo hari Inkotanyi akaguma aho naho ashobora kuhaguma". Ibyo rero ndumva nta kibazo gihari niyo mpamvu rero bakwiye kongera kureba koko bakumva aho guverinoma ikontorora ntabwo ari Bishenyi gusa, muri uyu mujyi wa Kigali wose guverinoma irahakontorora ubwo rero uwavuga ati "nigumiye aha muri uyu mujyi wa Kigali ngiye muri *quartier yanje* ngiye muri *Mille Collines*, ngiye muri *Diplomate*" uwo ndumva abifitiye uburenganzira ndumva rero nta kibazo gihari.

Mukomeje kumva RTLM Radiyo yigenga ivugira i Kigali, abatwumva mwese aho mutwumvira mukomeze ubutwari, mukomeze murwane ku gihugu cyacu, mukomeze murwane ku mujyi wacu Kigali Kapitale y'u Rwanda hanyuma noneho ba bwoba bazabona igihano bibakwiye. (Silence)

(Musique religieuse)

aho hose mu Cyakabiri, aho hose mukomere ariko cyane cyane abari i Gitarama murebe abo bantu

bakerakera ku maduka yanyu bavuye i Kigali, abasore bamwe barize abandi ntibize ariko bafite imbaraga ibyo ari byo byose hari ibintu basize i Kigali abo bose barimo basaba utujumba aho ngaho inyuma muri *restaurant*, abo ngabo barimo bakomba imbehe abo bose bataye bagenzi babo i Kigali nuko barashu... bara... barahambira ngo baje i Gitarama ngo bahunze Inkotanyi nyamara ingabo z'u Rwanda icyo zabasabaga ni ukuvuga ziti "mudukubite ingabo mu bitugu mujye mutwereka aho Inkotanyi inyuze, mube kuri *bariyeri* nta kindi kindi tubasabye. Maze rero abo ba bwoba mubona barimo barya utujumba twa makumyabiri aho hirya mu bikari bya Gitarama, abo bose bagaramye imbere y'amabaraza abo bantu bavuye i Kigali mujye mubabaza aho ba... aho baturutse n'icyabazanye hanyuma nyine muzasanga ari ba bwoba bateye isoni twabagira inama yo kureba ikamyo zije mbere ari izo... ari izo zituzaniye ubufu, ari izo zituzaniye byeri mukabahambiraho ubundi mukabatwoherereza kuko *vraiment* yewe! Nari ngiye kuvuga ngo *vraiment* bateye agahinda. Ubwo rero abo bantu bateye agahinda babateza ibibazo mubatwoherereze bagaruke mu ngo zabo hanyuma barinde umutenga... umutekano muri Kigali yabo kuko ntacyo ibaye; umuntu rero utashobora kurengera u Rwanda ntimugire ngo uwo muntu na mwe aho i Gitarama hari icyo mumutunzemo, Inkotanyi nikoma azahita afashamo hanyuma mumurebe mumubure usange gusa arababuza aho munyura mwihungira mwiruka ariko rero muhumure Inkotanyi mu by'ukuri ubu ngubu zimaze kubona ko ya *tactique* yazo yo kwirukanka ngizo ngo za... Bugesera, nngizo hehe ngiyo he, ukibaza ati ese mama Inkotanyi noneho umubare wazo urangana ute? Ukuntu zabona abasirikare ba... bajya muri Murambi... bakajya za Mukarange, bakajya za Cyungo, bakajya za Bwisige, baka... bakahita za hehe uribaza abo bantu uko baba bangana bangana n'uburo buhuye hanyuma ukongeraho n'abaje gufata Kigali, urumva ko ibyo ni ibintu nyine... biruhije cyane, ubu rero Inkotanyi nyine zitangiye kwibara zirimo ziribura nyine zisanga zarafashe ibintu byinshi cyane zidashobora guterura ku buryo rero ubu ngubu urebye zisa n'izigenda zisubira inyuma zibaza ukuntu zizabigenza zisanga ibyo ari byo byose niba hari umusirikare zasize i Rwamagana akaba ata... ntaho abonanira n'uri i Kibungo, akaba ntaho abonanira n'uri i Bwisige, akaba ntaho avuganira n'uri... Sake birumvikana yuko kugenda utatanya abantu nk'uko babakoramo icyo bita *contre offensive* kandi nayo itazatinda yee... abo bantu urumva ko babamara nyine birumvikana, ubwo rero na bo batangiye kwisuganya bibaza aho bageze bareba ibyo bamaze kugeraho ariko mu by'ukuri urebye barasanga ntacyo bamaze kugeraho ni yo mpamvu rero mu mujyi wa Kigali nyine batangiye

kuwugenda bakora ibintu mu by'ukuri byo kwiyahura kandi by'ubugome butari bwaboneka butari bwabaho mu ntambara z'isi bibaho, eh... mbese nk'ubu mu kanya, nk'ubu mu kanya hari umuzungu hano w'Umufaransa ugira impuhwe abantu baramuzi umuzungu w'ibyanwa birebire binini wajyaga winyurira hariya nyine hose yitemberera, uwo muzungu rero yari yaragiye agata inzu yishyiriramwo a... utwana ari utwana tw'Udututsi ari utw'Uduhutu tw'impfubyi noneho aturerera aho ngaho twari turenze ijana, none kano kanya Inkotanyi ziroschyemo cya Bombe abana bamwe barapfuye, abandi barakomeretse ndetse ubu barimo baragerageza kubarura vuba utwana duto ariko umuntu aribaza izo Nkotanyi mu by'ukuri koko ubu zifite ubwenge? Kurasa ibisasu ahantu hose ubonye bikica impinja bikica ababyeyi bikica iki nuko warangiza ukajya gusaba amagrade ngo uri umugabo ukajya gusaba ibihembo ngo uri igitangaza ngo warakoze utarebye abo bantu bose ibisasu byanyuzemo ubibateye, izo mpinja, abantu bose b'impfubyi abenshi ubwo ngubwo bari Abatutsi ariko none dore na bo barabarimbuye! Ubwo se barimo barakorera iki koko izo Nkotanyi? Ntabwo rwose ntabwo byumvikana.

Mu kanya nari ndimo nsoma ibaruwa... yandikiwe *lettre ouverte à Monsieur KANYARENGWE Alexis Rwandais résident quelque part en Europe ou en Uganda Afrique* yandikiwe rero mu Ruhengeri itariki makumyabiri n'eshanu z'ukwa gatatu mirongo cyenda na rimwe, iyo baruwa KANYARENGWE yayandikiwe n'uwitwa *Père Franck MOREL* (...) uwabaga mu Ruhengeri *Evêché de Ruhengeri*, nsomye ibintu yandikiye KANYARENGWE mu by'ukuri numva agahinda karanyishe mu gitabo cyanditswe na BARAHINYURA kuko aramubwira ibintu, aramubwira ibintu nyine rwose ugasanga avuga ati "nawe se izo ntwaro zanyu z'umuryango uyoboye ngo ni FPR Inkotanyi ziri mu Bugande, zirarasa mu mujyi wa Ruhengeri zika... senya Ruhengeri umujyi wawe umujyi ukomokamo, zikica abasivile, abagore, abana, zikica ibihingwa, zigasenya amazu y'abaturage muvuka hamwe abo bantu urabahora iki? Ko na we uri umunyaruhengeri, bishoboka bite yuko wakwemera ko abanyaruhengeri bapfa ruriya rupfu? Bagutwaye iki *ces pauvres gens* abo bantu b'abakene kugira ngo ubagabize aba... umwanzi? Hanyuma se jyewe nagutwaye iki? Mu... Musenyeri Fokasi NIKWIGIZE yagutwaye iki nkubona utwoherereza abantu ngo baze badusake batumerere nabi? Ati ese ibyo bintu ukora ni byo wita "*la libération?* Ni byo wita "*la libéra... le li... le développement intégral de votre peuple? De ses amis?*

Ati “je n'y comprend plus rien KANYARENGWE vraiment rien. Ecoutez.

Mu by'ukuri ndakeka yuko... ntawe ushobora kumva KANYARENGWE kuko hari n'igihe umuntu arya ibintu by'i... by'ibifafa rero noneho ngo yari yizeye yuko ngo mu ngabo z'u Rwanda ngo hazavamo abanyaruhengeri bakamurwanirira, ngo ingabo zigacika kabiri kubera abo yari yarijeje imyanya n'ibindi bintu ariko byaramushobeye yabonye ko bidashoboka Abanyaruhengeri ni Abanyarwanda barwanira u Rwanda, ntabwo rero bashobora kwicamo igice ngo bajye kurwanirira umuntu witwa “KANYARENGWE wataye umutwe wamarishije bene wabo, wamarishije Abakiga, wamarishije Abanyenduga, wamarishije Abanyagisaka, wamarishije abantu bose birumvikana yuko uwo muntu nk'uwo nguwo ntabwo bashobora kumukurikira.

Mukomeje kumva RTLM, Radiyo yigenga ivugira hano i Kigali... ubu ni saa... yine n'iminota mirongo ine n'itanu. (Instrumentale)

Huum za... za Gitarama ba bwoba bose abo bahunze usanga bagenda bakwiza ibihuha ngo Kigali ntigendwa babona umuntu ugaruka i Kigali yenda avuye i Gitarama bati “na bo nababuze aho batembera nyine bawufashe ariko rero kubona umunyamakuru a... arota aya... umujyi wafashwe, Kigali ngo yafashwe ya... ari inzozi gusa akazikwiza mu bandi ndakeka yuko ibyiza ni uko yajya abanza akava mu nzozi akareba neza ko yakangutse akabona kuvuga koko ibyo azi.

Maze rero... ku bavugaga ngo abantu bataye za *positions* birutse ngo Abahutu bahunze, ubundi buriya bariya bazungu babivuga nyine mu buryo bifuzza yuko FPR yafata uyu mujyi, muzi yuko baba bavuga ngo ni uwoko bw'Imana ngo ni uwoko...

**Fin de la face A.**

**FACE B****ORATEUR : KANTANO:**

... za Nyamirambo, za Gitega, za Cyahafi za he hose, harya za Gikondo za Kicukiro, za Kacyiru hose uko muzi umujyi wa Kigali. Umuntu yavuga ati uretse Gasata, uretse Gasata ariko nabwo twavuga yuko ari nk'ibintu by'umwaku Abanyagasata bagize kandi ko bari mu kuza kubohoza agace kabo batuyemo. Uretse rero Gasata kuko ahandi nihaba hari nk'utunyenzi nka tubiri twihishe ahantu mu kintu cy'umugano nababwiye ko ejo natubonye ngapfa kurasa nkawizibukira na n'ubwo tunazi no guhamya, ubwo ni uko hose bahagenze ari kumwe na mugenzi wanjiye Ananiya. Mu by'ukuri rero

muraza kwiyumvira abantu bahagaze kuri pozisiyo *position*, bahagaze kuri bariyeri, bahagaze n'imihoro n'amacumu n'imbunda n'iki yenda ntumwumva imbunda ziturika ariko zirahari ku buryo rero turibwira yuko ni ukurarika abantu ngo "Batutsi ni muze mu mujyi wanyu ngo Abahutu bahunze ibyo ni agasuguro icyo ni icya mbere ibyo ni agasuguro k'abazungu ntabwo... none se Abahutu bahunga umujyi wabo bakajya hehe? Barahari rero abantu bose barahari Ananiya sibyo?

ORATEUR: NKURUNZIZA Ananie:

Nshuti zumva RTLM mwaramutseho ubu turi kumwe namwe muri iki gitondo nari naherekeje Rédacteur en Chef wacu GAHIGI Gaspard kugira ngo... ibyo yabajije abaturage abarwanashyaka n'ingabo z'ighugu ntawagira icyo abivugaho. Gusa... ku bwanje nagira ngo nongere mbabwire ko atari ubwa mbere Kigali ifatwa dukurikije ariya makuru y'iterabwoba y'abazungu. Muribuka muri mirongo urwenda ubwo Inkotanyi zatera ubwa mbere zari zaje zizanye n'abanyamakuru ngo baje kureba aho Kigali ifatwa baraye muri *Mille Collines* barimo Umufaransa witwa Jean Hélène, barimo n'Abanyarwanda uwitwa MUNYARUGERERO icyo gihe wakorerega ikinyamakuru Jeune Afrique abo bose rero bari baje ngo kureba, bararikiwe nako kuza kureba uko Kigali ifatwa. Basubiyeyo rero Kigali idafashwe. Na n'ubu rero Kigali yaraye ifashwe ifatwa na Radio France Internationale, ifatwa na Radiyo y'abo... y'Abongereza BBC, ifatwa na Radio Muhabura. Twebwe rero nababwiye abanyamakuru ba hano twese ko tuba mu makaritsiye, mu makaritiye *quartiers* y'aho twaraye ku marondo n'ingabo z'ighugu n'abandi barwanashyaka twumiwe twumvise amaradiyo yo mu gitondo cya kare bavuga ko twafashwe. Twaje twerekeza ku kazi turahahurira, turarebana turashoberwa tuti none twaba twafashwe. Twebwe dusanze tutafashwe tuti reka tuje kureba ko n'abandi batafashwe. Nibwo rero najyanaga na Rédacteur en Chef GAHIGI turazenguruka navugaga ko ibyo yabajije abantu muza kubyiyumvira umuntu atakwirirwa abitindaho.

Gusa ku bw' Inkotanyi n'amaradiyo zikoresha ngo zagombye noneho kuzadufata mbere ku wa mbere, kuko kuwa mbere nk'uko twabibabwiye niho ngo hateganywa ya mishikirano izahuza impande zombi zirwana. Ubwo rero ko batadufashe uyu munsi ni ugutegereza ejo ku cyumweru byagera kuwa mbere bataradufata tukazaba twunguraho iminsi kuko uyu munsi turiho ni uwa mirongo itanu na kabiri kuva... imirwano yubuye kandi ntacyo baradutwara turacyari aho. Kantano

ndumva nta nkuru nyinshi mfite kuko iz'ingenzi zavuzwe n'abaturage ee... (inaudible).

*ORATEUR: KANTANO:*

Ee! Komera Ananiya ubu rero... mbese kugira ngo ne kubicisha amatsiko hinga mwumve ibyo mugenzi wanjye GAHIGI Gaspard yashoboye kuyumvira... kwiyumvira na mwe mwiyumvire ibantu by'ibihimbanos'iki si nka Radiyo Muhabura igenda ivuga ibantu ihmabimba, nta hantu bavuye, bagiye, barebye muri Kigali abakwiza rero ibihuha aho hose ngo Kigali ngo iki ngo ntigendwa, ngo Inkotanyi iki mwumve rwose yuko ari ukwibesha cyane kandi rero ndakeka yuko mwari mukwiye kugaruka mu mujyi wanyu ahubwo tutarawu... bafatana ahubwo ngo tuwugumane hanyuma tubaheze aho ng'aho bagiye. Twumve rero ibyo GAHIGI yashoboye kwumva muri karitiye hose uko abantu bameze ku mabariyeri mbese bakanuye cyane.

*ORATEUR : GAHIGI Gaspard:*

Nshuti mutwumva amaradiyo yo hanze yaramutse yitararanga avuga ko ngo..., Inkotanyi zivuga ko zafashe umujyi wa Kigali. Twiyemeje rero kuzenguruka uyu mujyi wa Kigali duhura n'abantu bari kuri za bariyeri baka... bakivugira ubwabo aho bari n'uko bahagaze. Ubu rero duhuye n'umuntu ari kuri bariyeri ndagira ngo yivugire ubwe aho ari, n'uko bahagaze aho bari.

*ORATEUR: Isironi:*

Ee... urakoze bwana GAHIGI Gaspard njye nitwa (...) Isironi navukiye muri Komini Mushubati segiteri Muhazi, Selile Nyarusange. Nkaba rero ndi hano i Gikondo kuri bariyeri ee... tukaba turi kumwe n'abasirikare tukaba duhagaze neza hano... hano nta kibazo nta Nyenzi, Inyenzi twagiye duhura nazo twazifashe, twazifashe mpiri rwose turazifite n'ubu hano turazifite mu gitondo. Yari ifite bote yambaye n'ibyenda byabo by'Inyenzi ee..yambaye n'imbunda ya Karacinkove.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Ubu muri i Gikondo ahagana he? Ahitwa he? Kugira ngo abantu bumve ko koko Gikondo hari abantu bakrimo vuga ahantu muhagaze, uvuge n'abantu muri hamwe nibashaka banavuge na bo abantu bavuge.

*ORATEUR: Isironi:*

Yee... rwose njyewe abantu bazi i Gikondo bahabaye turi ahantu bita kurya gatanu, mbesi ni... uvuye kuri Nyenyeli gatoya uzamuka aho bajya bita (inaudible) abaturage rwose twese turahari, urabona ko abo bose (inaudible) urabona ko ari abaturage mushobora kuvugana rwose bakabaha nk'ijambo abandi baturage babone ko bahari bagenzi bange nk'uriya ni umusore mugenzi wanjye arahari, abo bose ni abahungu abo bose urabazi n'abitwa ba Clément, abantu bo ku rya gatanu rwose twababwira ko duhagaze bwuma nta kibazo dufite.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Noneho tubwire ukuntu muhanganye n'Inyenzi zijya ziza se? Murasanaho Inyenzi zivuga ngo zafashe umujyi zibihera he?. Wowe kubwawe ubona muhagaze mute?

*ORATEUR: Isironi:*

Rwose ibyo Inyenzi zivuga ngo zafashe umujyi twebwe ubu ng'ubu hariya twabaye nk'abasirikare, turi calme cyane ntabwo Inyenzi zijya ziprogr̄sa ngo zituva... zituvane kuri bariyeri ahubwo aho tuzibonye turirkanka tukazifata nkubwiye ko mu kanya twafashe Inyenzi ahubwo zisigaye zohereza utuntu tw'utwana ejo hari utwana tubiri twafatiye hano tw'Utunyenzi tugiye ku i Rebero tuvuga yu... badutumye ngo tuze gucunga aho bariyeri zacu ziri ariko ntabwo zijya ziprogressa ngo zirenge kurya gatanu! Abantu bahazi bose ububarahazi. Bon! Uhereye kuri APAPE ukazamuka aho bita kwa... Matiyasi hariya kuri ya nzu ya *étage* aho hose hari abaturage bose barahari. Abaturage baragenda uko bisanzwe, amasoko ararema ee...aho.... ikindi nababwira Ni ahantu nk'abo... nk'abo bo muri Maraton, nk'agasoko bita muri Maraton hano hepfo... aho bita muri Maraton isoko rwose rirarema, urahasanga amasukari, imiceri ibintu byose ntabwo twari twagira ikibazo cy' ibiryo. None Inyenzi ngo zahafashe ntabwo ari byo.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Ubundi... Inyenzi zitera ku itariki ya karindwi ku i Rebero zari zihari ubu ng'ubu mwe muragenda mukagera he? Iyo zivuga ko za....zafashe umujyi ubona zarigeze ziva aho zari ziri mwe muragenda mukagera he iyo muvuye hano kurya gatanu?

*ORATEUR: Isironi:*

Nagira ngo nkubwire ko hano ku rya gatany rwose abasore bo ku rya gatanu ari intwari cyane, dukorana patrouille tukagerana ku i Rebero. Duheruka gukora patrouille tugera kui Rebero ese Ubunyenzi bumwe butubonye burirukanka turabu... kubera ko nta... nta ordre twari dufite yo kurasa cyangwa (inaudible) bwo kurasa twari dufite amagrenades make (inaudible) dufite ariko twebwe nta... (inaudible) ku rugamba. Ntabwo twari tugiye, tugiye kurasa twari tugiye kureba gu gusa ko... aho hantu ko Inyenzi zihari. Turazibona, Inyenzi zihita ziruka aba ari dukeya ari tubiri dutanu ... (inaudible) cyangwa abaturage benshi. Nk'ubwo ngubwo abo bana bari baje bari bafite *mission* yo kuvuga ukuntu... babaza ngo abaturage mwahabonye bangana iki? B'abasivlri mbese (inaudible) usanga badutuma batubwira ukuntu.(Inaudible)

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

(inaudible) Clément nawe ndamubona hano ni umusore jyewe nzi u... ba hano utuye hano ku rya gatanu. Ndagira ngo na Clément avuge we utuye hano kurya gatanu ndakuzi muhanganye n'Inyenzi mute... ? Ntiwigeze uhimuka Inyenzi ziravuga ko zafashe umujyi ku bwawe wazibwira iki?

*ORATEUR: Clément:*

Igihe cyose, abantu bose za... twaciye nzi aho ziciye aho zigenda zirarira ku maradiyo aa... aa... ahantu hose zibonye aha... umwanya zibonye wo kuvuga zikirarira ziti nafashe i Kigali zafashe aha n'aha icyo nabamenyesha ni uko, icyo nabamenyesha ni uko hano duhagaze neza nta Nyenzi yigeze igera hano kurya gatanu, nta Nyenzi yigeze igera hano kurya gatanu na hano i Gikondo Inyenzi zihari ziri ruguru, ruguru cyane, kandi nazo ziyubikira ijoro zikaza ninjoro, ziza ninjoro ziga... zi... zikataka taka ruguru naho ubundi hano ku rya gatanu nta Nyenzi ijya ihagera.

- Nagira ngo nongere nkubaze wewe ubonye uko muhagaze n'izo Nyenzi uko zimanuka murabona zi... (inaudible)?

- Ubundi ikintu cya mbere na mbere njye ngomba kukubwira si ibyo wagombaga kuvuga..umuntu wese (inaudible) agomba kubanza kumenya, izo Nyenzi zivuga ngo zizadufata sinzi icyo zishaka jye

nakunze kwibaza ibantu by'Inyenzi cyane. Inyenzi aho zigeze abaturage zirabica. Ahantu ujya yumva aho zaturutse usanga nta muntu n'umwe uhari w'umuturage usanga zihari zonyine abo baturage rero zivuga zikorera sinzi abo aribo. Ubwo rero twebwe ntizishobora kuducamo ntibishoboka ahubwo zizakore ibyo zikora ariko twebwe ntizishobora kuducaho ntibishoboka ntabwo dushobora kwirepriya *se reprier*.

- Noneho ndagira ngo nkubaze muhanganye n'Inyenzi. Ese muhangana nazo mute? Mukoresha iki? Mufite imiheto, mufite amacumu, mufite imbunda, muhanganye nazo mute?

- Ee... twebwe abantu b'abasivili bari hano kurya gatanu, dufite amagrenade, hariho abafite imbunda rwose n'uwufite ubuhiri n'umuheto aragenda akagera ku i Rebero akibonanira n'Inyenzi nta kuvuga ngo, ngo ni nyinshi ngo n'iki. Ni abantu bake babona n'abaturage bakiruka ubwabo n'abaturage babatera ubwoba.

- Hari abantu rero bavuga bati "ubu dufite ibibazo by'imbunda by'iki" mu... fite amacumu mufite imiheto uwutagira imbunda nawe yakora mukorana n'abaturage mukabona bafite impiri zabo bafite imiheto utagira imbunda na we yakora mu... mukorana n'abaturage bo ukabona bafite impiri zabo, bafite imiheto yabo, bafite amacumu yabo?.

- Urugero naguha nawe wirebera hano urabona ko hose hari abaturage urabona ko abaturage bose bakuzenguruka urabona ko buri wese afite inkoni, abandi bafite *grenades*, hariho ndetse n'abafite imbunda bamwe na bamwe ariko (inaudible) n'ingabo zacu, aho ingabo zacu ziri tuba turi... ziba zifite n'abaturage bazo baziproteja. Nta muturage ushobora guhunga hano barahari.

Ndabona undi musore hano ndagira ngo we ambwire ukuntu muhanganye n'Inyenzi ii... niba mwumvise amaradiyo yo hanze Inyenzi zaramutse zivuga ko zafashe umujyi. Ubu uri kurya gatanu na we, tubwire wowe ukuntu muhanganye n'Inyenzi hano kurya gatanu, hano i Gikondo.

ORATEUR: NDUWAYEZU:

---

Cassette N° 0012 transcrive Par MB.

Ee..njye nitwa NDUWAYEZU (...) Ee... nkaba ntuye hano i Gikond~~ur~~urabibona ko... (inaudible) ariko ntabwo kugeza ubu ng'ubu navuga ngo hari imirwano ikomeye cyane yabaye yadutera ibibazo ku Nyenzi. Naho abaturage urabona ko hafi ya bose barafite udukoresho two kwirwanaho duhagije, yego n'ubwo tudahagije cyane ariko n'abadufite... babasha mbese... kugerageza kwirwanaho kuko urabona koko kugeza nk'ubu ngubu Inyenzi ziravuga ngo zifite Rebero, zifite he za Kicukiro *mais* ni ukubesha ahubwo iki kibazo kiravuga... nka kuriya zimwe zigenda zigafata abaturage zikabica, abo baturanye noneho bakagira uwomba bigatuma bahunga naho ubundi kugeza ubu ngubu rwose ari n'ingabo nawe urabona ko ingabo ese zifite ikeruhuko gato kuko... abaturage nawe urabona dufite icyo tuzimariye.

- Ariko ubundi Inyenzi murwana nazo ninjoro, murwana nazo ku munsi (inaudible) abadatuye i Gikondo mwe mwituriye i Rebero ahantu Inyenzi zageze kuva rugikubita muhangana nazo kugeza ubu ziza ryari muhang<sup>u</sup> mute, zitera zite, mbese nk'umuntu utarahabaye inkuru ibara uwayibonye ku bwawe Inyenzi ziza ryari muhangana mute?

- Wapi! Inyenzi zikunda kuza ubundi mu gicuku nko... mu ma saa cyenda na saa sita gutyo mbese ayo masaha niyo yazo zikunze kuzaho ariko ubu navuga ko ejo, ejo kuwa gatanu hashize nibwo zabashije gutera ku manywa mu saa kumi ku Kicukiro kuko nagiye muri atake *attaque* nanjye nari ndimo (inaudible) hariya Kicukiro yaraye ijoro za SONATUBE, za BRARIRWA ah mbese ubu icyo nakubwira ni nk'ii... izahakomerekeyo ni uko utashobashije kugerayo nkawe ngo ubyirebe. Ubundi cyokoza gutera kwazo zikunze gutera nijoro ni bwa butero bwazo shuma zimenyereye ntabwo zishobora kuza ku mugaragaro kuko zitinya abaturage nawe ura... ko ntako zabasha kumenera muri aba baturage nawe ubona ari ku manywa gucnga ninjoro zigacunga ahantu zizi mbese utuyira tutarimo abaturage zije kwiba ibiry<sup>u</sup> mbese ubundi Inyenzi sinzi ukuntu nakubwira zimeze ni Inyenzi koko uzi ko n'Inyenzi ijya kurya umwenda ikaza utayireba. Ntabwo yaza... ni ukugenda zicengera ni ko zamenyereye. Ni ugucengera kwazo ntabwo... ntabwo wayibona.

- Ariko hano kurya gatanu mpabonye n'utwana ubundi iyo hari intambara abana nibo bagenda mbere n'abagore niko sha mwebwe murashaka ku... ku... hari uwabonye Inyenzi muri mwebwe?

- (inaudible)?
- Wigeze ubona...witwa nde?

*ORATEUR: MUTWARIRE:*

Njye nitwa Mutwarire.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Ee?

- Nitwa Mutwarire.
- Ee... we wigeze ubona Inyenzi?
- Ntayo nari nabona.
- Kuki utahunze ukaba ukiri hano kurya gatanu.
- Njye ndi uwo kwa Butera.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Niko sha vuigira hano nawe, igira hano kuki wowe utahunze ukaba ukiri hano kurya gatanu ifite imyaka ingahe?

*ORATEUR: Non identifié:*

Njye mfite imyaka i...irindwi, ii... njye twarahunze none twaragarutse abantu, twoherezegayo abantu bakavuga ngo amahoro ngo i Gikondo arahari ni uko rero duhita dutaha.

- Utuye hano kurya gatanu?
- Njye ntuye hariya hepfo ku (inaudible).
- Hanyuma se iyo Inyenzi ziteye wowe ujya he?
- Igihe zararaga zica abantu ni cyo gituma twahunze.
- None ubu mwaragarutse? Wowe sha ngaho na we tubwire, witwa nde ufite imyaka ingahe?

*OPÉATEUR: Non identifié:*

Nitwa KAYUMBA

- Ufite imyaka ingahe?
- Irindwi yonyine.
- Ye?
- Irindwi.
- Ye? Kuki wowe utahuze ukaba ukiri i Gikondo?
- Ntabwo twigeze duhunga twari mu rugo.
- Eh! Mu rugo muri bangahe?
- Turi abantu bose.

- Eh?

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

- Ee... wowe sha wowe witwa nde?

*ORATEUR: NSABIMANA:*

- Nitwa NSABIMANA.

- Ufite imyaka ingahe?

- Icyenda.

- We warahunze cyangwa ntabwo wigeze uhunga?

- Twari twaravuye i Gitaramba bakatubwira ngo, ngo hari amahoro tugarutse tusanga ba nyogokuru bariho.

- Musanga bariho. Ubu mukaba muba i Gikondo?

- Uu...

*ORATEUR: Gahigi Gaspard:*

Wowe sha wowe, wowe witwa nde?

*ORATEUR: Non identifié:*

- (inaudible)

- Ufite imyaka ingahe?

- Cumi n'umwe.
- Cumi n'u... n'umwe?
- Uu...
- Uba i Gikondo harya?
- MBA hariya ku (inaudible)
- Uu, wigeze ubona Inyenzi wowe?
- Oya.
- Ee... wumva bazivuga bate? Iyo bavuze Inyenzi wowe uzumva ute?
- Numva bavuga ngo Inyenzi ngo zaduteye, ngo niduhunge bakavuga ngo (inaudible).

ORATEUR : GAHIGI Gaspard:

Nshuti mutwumva rero mwiyumviye ko i Gikondo abaturage baya... bahari... n'abana, ko umutekano uhari ko rero Gikondo yo itafashwe ndetse nkaba mpuye na *Officier* umwe uyoboye izo ngabo ziri i Gikondo zihanganye n'Inyenzi nkagira ngo abibwirire ubwe uko ingabo ze n'abaturage bahagaze hano i Gikondo.

ORATEUR: Non identifié:

Yee, murakoze... munyamakuru wa RTLM hano turi i Gikondo ee... turi kuri *position* aho duhanganye n'umwanzi ee... umwanzi... ukora uko ashoboye kugira ngo... ee... agerageze gufata agace kanini ariko... na twe ntabwo... dushobora kubimwemerera, ni yo mpamvu agenda akwiza impuha nk'izo. Hano rero abaturage baracyahari ee... birumvikana ko akomeza kuboheremamo

ibisasi kugira ngo abatere ubwoba bahunge hanyuma abone ko... yaja mu mazu yabo amazu bavuyemo, ariko na twe turahari hano turi ee... i Gikondo, ee... turi mu nsi ya Rebero ee... umwanzi yagerageje kumanuka... i Rebero iri joro a... shaka kudutera ariko twahanganye na we ee... ku buryo twashoboye kumusubiza inyuma, ee... akaba yasubiye mu gace kagana... hariya... ee... ee... i Gahanga ee... ubwo akaba ari gushaka uburyo yakora *position* aho ngaho kugira ngo... abone ukuntu adutera ariko hano duhagaze neza, kandi ndabwira n'abaturage bari hano kugira ngo batita ku bihuha bamaze kumenya uburyo bwo kwirinda biriya bibombe aboherezamo, bacukura imyobo bagumemo nibabona umwanzi benshi babonye... igice cyo kwirinda bafate akabunda bamurwanye ee... tuzamutsinda tuzamutsinda rwose umwanzi nta ngufu afite.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Urakoze, hari n'umusirikare wawe uri hano ubwo mure... icyo gitero... Inkotanyi zagabye nimugoroba wari uhari, tubwire na we uko mu... hagaze uko mukora mwebwe n'uwo mwanzo.

ORATEUR: Non identifié:

Nshuti mutwumva... nagira ngo mbamenyeshe yuko ubu duhanganye n'umwanzi hano... i Gikondo, umwanzi agerageza *kwiyendiltra* ngo abe yaza guhohotera abaturage ariko ubu turi maso ku buryo umwanzi rwose adashobora kuba yatumeneramo, tukaba tubwira abaturage... yuko ibintu bari... ba... bagenda bumva byi... by'ibihuha batagomba kubyi... kuby... kubyitaho rwose kuko umwanzi kuko tumumereye nabi ku buryo adashobora kuba yabona aho amenera.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Yee, ndagira ngo utubwire mufatanya mute n'abaturage? Wowe uri umusirikare yee hano i Gikondo muri hamwe n'abaturage mufantya mute?

ORATEUR: Non identifié:

Abaturage... ba... baradufasha kuko *ee...quand même* ntabwo bashobora kuba bagenda ngo... babe bagenda bigendere gusa uko ba... uko bashatse, bagomba kuba kuguma aho ngaho na bo bagahangana n'umwanzi kuko ubu bamwe bafite n'intwaro rwose barakomeye yee... bagafasha

ingabo tukabasha ku... kuba twazirwanya ntizibe zatumeneramo.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Ye mukomere hano i Gikondo. Tugeze ku Kimihurura hafi ya ATS tuhahuriye rero n'abaturage n'ingabo bari kuri bariyeri, nkagira mpe Idi ijambo atubwire uko bahagaze hano ku Kimihurura ko barahari bahashinze ibirindiro muhagaze mute hano?

ORATEUR: RUBAYIZA Idi:

Twebwe ku Kimihurura, njye nitwa RUBAYIZA Idi ukomoka muri Komine Mukarange Perefegitira ya Byumba, nari nsanzwe ndi umukozi ku Kimihurura ab'iwanjye bahunga bansanga ku Kimihurura. Mu by'ukuri kuri *position* yacu ku Kimihurura nta Nkotanyi yigeze ihagera ngo ihashinge n'ibirenge. *Position* yacu nta kibazo dufite, igihe Inkotanyi izadusangaho tuzirwanaho nk'uko bishobotse kose ariko nta Nkotanyi n'imwe yigeze ikoza ibirenge ku Kimihurura.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Yee, ndabona hari n'ingabo hano iruhande, abaturage ndabona mufataniye n'ingabo reka... n'iyi ngabo nyihe ijambo mbwire ukuntu mwifashe hano, uko mufataniye n'abaturage, hari Inkotanyi zageze hano ko zivuga ko zafashe umujyi, Kimihurura irafashe?

ORATEUR: BAHIZI Jean de Dieu:

Nitwa BAHIZI Jean de Dieu, hano... kuri bariyeri ya Kimihurura twifataniye n'abaturage duhagaze neza kuri *positions* zacu. Icyo navuga ni uko Inyenzi rwose ari amayeri zishaka gukoresha kugira ngo zibone uko zicengera, ni yo mpamvu nabwira abaturage aho bari na bo kugira ngo bagumye bashakashake umwanzi ye kugumya kutwinjiramo.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Yee... none rero uti... "bakomeze basakasake". Abaturage koko ubona mufataniye cyangwa ubona... murabigisha mbese...; bakoresha intwaro gakondo mu... ubona mufataniye mute n'abaturage ku

buryo mbese ubu umuntu yakwizera ko koko ingabo n'abaturage mufatanyije? Mufatanyije mute? Gufatanya abo bantu barabivuga ariko wowe ubona mufatanya mute?

*ORATEUR: BAHIZI Jean de Dieu:*

Mu baturage dukorana dufatanije mbese imirimo ya gisirikare, urebye na bo usanga ari abasirikare kuko ntushobora kumutandukanya n'u... n'umusirikare bitewe n'uko na we afite intwaro, intwaro za gisirikare.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Murakoze. Ubu tugeze ku Kimicanga muzi ko hatuye abantu benshi, benshi, benshi mbese... urebye benshi bakaba bakomoka (inaudible). None, none ndagira ngo... mbaze abaturage bari hano mwivuge, muvuge uko muhagaze hano ku Kimicanga mutubwire koko niba muri mu maboko y'Inkotanyi cyangwa mutari mu maboko y'Inkotanyi. Mpaye ijambu uwo, vuga wowe uko witwa uvuge uko uhagaze.

*ORATEUR: HATEGEKIMANA Anastase:*

Jyewe nitwa HATEGEKIMANA Anastase bakunda kwita cyane cyane ngo nitwa Gayi. Njy<sup>e</sup>we ndi hano mu Kimicanga, njyewe ubu ngubu ndi gukora akazi ko kotsa inyama, inyama notsa ziribwa n'abaturage n'abasirikare bacu ba... ba... batambutse hano tukabagaburira bakarya bakumva ba... bagafata imbaraga, ubu ngubu duhagaze neza mu Kimicanga.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Nta Nkotanyi iragera hano ku Kimicanga?

- Nta Nkotanyi n'imwe iragera hano, ihageze yose turayi... turayi... turayikandagira.

- Yee... uti "rero duhagaze neza" abandi nimu... bu... ushaka kuvuga ni nde hano? Ngaho vuga.

*ORATEUR: NDAYAMBAJE Jean Pierre:*

---

*Cassette N° 0012 transcribe Par MB.*

Nitwa NDAYAMBAJE Jean Pierre bakunda kwita "Nzinzi", nkaba nkomboka mu Ruhengeri. Hano turi mu Kimicanga, mu Kimicanga aho turi nta Nyenzi yigeze ihakandagira ahubwo; iyo zivuga ngo "zafashe umujyi wa Kigali" iyo Kigali zafashe ntuzi iyo ari yo kuko kugeza na n'ubu turi kumwe n'ingabo z'u Rwanda. Nabaye umusirikare intambara narayirwanye, izo Nyenzi zigenda zibeshya amahanga aho ari ho hose sinzi icyo zishaka kugeraho. Hano imbunda turazifite ntawe uturwanirira turirwanira twewe ubwacu ni ukurwanira ubusugire bw'igihugu cyacu. Inyenzi zatsindiwe henshi siho ha mbere zitsindiwe na n'ubu ziracyatsindwa, ibyo kuvuga ngo zafashe Kigali cyeretse niba aho bari gutuma kiriya gisa... biriya bisasu byabo ari ho ziri... eh, ziri kuba zafashe ni byo bintu navuga hano duhagaze neza rwose.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Ndabona umuntu w'umusaza hariya inyuma. Niko wa musaza we ndagira ngo nguhe ijambo uu... ugire icyo ubwira abumva RTLM ku byerekeye uko Inyenzi zivuga ko zafashe umujyi.

ORATEUR: HABIMANA Thomas:

Yee, nitwa HABIMANA Thomas nkaba *membre des Silile* w'aha ngaha ku Cy'Umucanga. Nta Nyenzi n'imwe twari twabona hano, dufite abasore benshi kandi dufite n'imbunda nyinshi baduhaye.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

Wu... wumva... wumva Inyenzi zivugwa hehe hano muri aka gace?

- wumva ari... ari ikintu kizerera gusa.

- (inaudible) yee... ariko iyo bavuga ngo... ngo... ngo "bafashe umujyi", wumva... bari ahagana he wumva bavuga ko bari he?

- Twumva yuko... bari hirya no hino muri Kigali.

- Ee... ariko hano ntawe urahagera?

- Aa... hano... hano ku cy'Umucanga ntabo twari twabona.
- Yee... yee... (inaudible) ariko wowe ukaba ntabo urabona; ni ukuvuga ko rero (arasetse) babeshya?
- Bahinguka bate banyura he izi ntwaro zacu dufite?
- Ee... ni ukuba... nuku... ni ugukomera ku muheto erega!
- Ikindi rero, hari umwana wanje... utuye i Kanombe witwa "HABIMANA Bariteremi" ndamurangisha kuko maze igihe kirekire ntamubona (inaudible)
- Keretse niba yumva RTLM amenye ko ise ari hano ku Kimicanga, hanyuma ubwo na we aho ari ahanganye n'Inyenzi, ubwo rero umwe ni ukurwana ukwe (inaudible)
- nta Nyenzi nta... nta Nyenzi rwose dukeneye aha ngaha.
- Mukomere rero. Ndabona... hano abajene benshi ku Kimicanga, wowe ndagira ngo ugire icyo uvuga ku byerekeye ko Inyenzi zafashe hano umujyi wa Kigali.

*ORATEUR: Non identifié:*

Rero ngai na li... nayebi...Kinyarwanda te nalingi naroba na kati ya lingala.

- Ni nde uzi Ikinyarwanda se?
- Nayebi Kinyarwanda malamu te.
- Olobe olobaka lingala?
- Nalobaka lingala.

- Yebi sa biso ba Inyenzi-Inkotanyi balobaka ba... bazali awa na Kimicanga, bazali na Kigali nyoso loba oyo... uh! Loba yebi sa... batu na lingala?
- Bon! Yo ndeko loba te depuis litumbe banda ki depuis le 10 baboma ki tata mokunzi, ngayi na... na si na moniye ata Nyenzi moko ata moko te. Baloba te ebagali mais tomona bango te. Nasoki bakome awa, batu nyoso bazari mikonga baza na... na instruments nyoso biloko nyoso bazo kenge labango penza. Baza na moyen kutu te ya ukoma Kimacanga te. Ambiance ezali kaka na Kimicanga tozo zela\_kaka, baloba bilo bamoko.
- Ozali na bunduki (inaudible)?
- Ozali na bunduki biloko nyoso ezali tozo zela ka batu wana. Soki ba... bakomi awa en tout cas... toza (inaudible) batu nyoso baza près na Kimicanga awa tozali.
- Soki baye oza na bunduki ozali près bo punda?
- Soki baye toza près po toza près penza toza près. Toza près malamu lisusu.
- Ok! Obu silisi kombo na yo nini?
- Kombo na ngayi melijo mais pemberi na nga tozali na mupepe awa aza pro... Professeur na ki... na Gisenyi. Na Fredy azari awa na ngayi moko melijo. Na za musicien indépendant.
- Yo ozali musicien po po na nini ozo... ozo (inaudible)?
- Ah! Na zo bunda po... soki eza na enemie tokubunda na enemie wana.
- (Arasetse) bon! Li... wowe urashaka kuvuga iki?

*ORATEUR: MUSORE Guillaume:*

Bon! Mimi naitwa MUSORE Guillaume. Niko Zaïrois mi nayishi Goma alakini mi nawona kenyé kilituma sikwenda mi ku Zaïre, mi naona mutu akaanza kiliyo inafa akimalize na mutu hawezí kimbiya ivi. Sa vile magumu iriweza kunikuta hapa ya... Président kukufa na inafa nivumiliye kama mungu arisema nikufiye uku nikufiye uku mais mi nayishi katika roho mbaya ma bombes zinatuuzi sana eh? Inkotanyi zenyi ziko uku (inaudible) banatuuzi na mabombes sana. Na kwa ile, tunalomba mungu ivi tuko tunafanya ibi byetu bya molondo habawezí kutufika ndani bira kulaga kubagombanisha. (Inaudible) mwanaume kwenye anayenda ni muti wa muhogo, kwenye banamutupa anawota pale. Nkotanyi biko haduyi yangu iko haduyi ya Muhutu isizani Zaïrois ye yote ni Muhutu na si bote tuko ba ndugu na ndjo vile ningiwona kukimbiya ah? Hayitanifaliya kitu au moins niwone ka ndakufa nikufe nikufiye inchi eh? Kwa juu isizani Général aliye faliki eh? Bali ya wuwa ba Nkotanyi iko tu sasa bangi... baliwuwa Muhutu bado kadili nilikuwa najimata mu Zaïre na ndjo mi tayenda najikamata mu Rwanda.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Ndabona hari abantu bashaka kuvuga ku byerekeye Inyenzi, KAREKEZI wowe ngaho gira icyo uvuga.

*ORATEUR: KAREKEZI Pierre Claver:*

Jyewe Impuzamugambi KAREKEZI Pierre Claver utuye hano ku Kimicanga, ndagira ngo ngere icyo... mbwira Abanyarwanda bose batwumva ko... Inyenzi-Inkotanyi rwose hano ku Kimicanga tuzamagana ku buryo bugaragara. (Inaudible) igaragaza impamvu dushaka kwamagana Inyenzi-Inkotanyi nuko Inyenzi-Inkotanyi buri gihe nta munsi nta joro na rimwe Inyenzi-Inkotanyi zidatera Impuzamugambi cyangwa se Interahamwe zituye hano ku... Kimicanga. Kuubera iyo mpamvu rero, Impuzamugambi n'Interahamwe ziri hano ku Kimicanga, twiyemeje kurwanya Inyenzi-Inkotanyi aho zizaturuka aho ariho hose.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Hanyuma se ee... mufite udukoresho?

- Ibikoresho, ibikoresho hano ku Kimicanga birahari ntihazagire Inyenzi yibesya ko iza yijira mu Kimicanga ku buryo bw'agahato uretse twebwe Impuzamugambi n'Interahamwe ziri hano ku Kimicanga, twiyemeje kurwanya imbona nkubone haba ku manywa, haba nijoro Inyenzi ntizibeshye ngo yibeshye ko zizinjira mu Kimicanga ku mugaragaro cyangwa se mu rwihiyo.

- Inyenzi rero zaramutse zivugira ku maradiyo hanze ko zamaze gufata umujyi.

- Izo Nyenzi rwose mbabwije ukuri Aba... nyarwanda bose batwurmva hano mu Rwanda, bizere ko icyo KAREKEZI Pierre Claver Impuzamugambi iharanira repubulika hano ku Kimicanga ibabwiye ari ukuri kuko hano ku Kimicanga ni muri *quartier de ville*. *ni quartier y'umujyi*, Inyenzi itari yagera mu Kimicanga imenye ko aho ariho hose izacucumwa ku buryo bugaragara kuko nta n'ukuntu ishobora kuzagera Mu Kimicanga.

*ORATEUR: GAHIGI Gaspard:*

Ndabona hari undi mujene aho ngaho na we gira icyo uvuga (inaudible) uu... uhanganye n'Inyenzi ute?

*ORATEUR: HITAYEZU Patrick:*

Njye nitwa HITAYEZU Patrick, mpanganye n'Inyenzi hariya mu Kajevuba usibye ko na bwo zitahaza kuko (inaudible) imajije kuhabonera ni byinshi. Zarakubititse rwose n'ubu ngubu ntayi... ntayahatambagira.

- Ariko zirimo kuvuga noneho ko zamaze gufata umujyi?

- Ntawo ni ibinyoma byazo musanzwe muzi. Zirakubitika ku buryo ntari... isunukije aka... amazuru ihita isubirayo itumva itabona.

- Ariko reka nkubaze sha wigeze ubona Inyenzi wowe?

- Inyenzi twarazibonye turazi... tuzishushubikanya zitareba inyuma ku buryo ubu ngubu Kakiru yose kugira ngo ihaze ni tombora ni to... kuyibona ni tombora.

- Yee... hari abavuga ko iyo zije ngo ba... m uba mubonye ikiraka?

- Tuba tubonye ikiraka turazikubita nyine na we urabyumva uruzitiye tukaru (...)

- Ee... ni mukomere rero mukomere. Ee... urashaka kuvuga na we? Ngaho sha vuga.

ORATEUR: SINAYOBYE Eric Alias GASORE:

Nitwa SINAYOBYE Eric Alias GASORE hano ku Kimicanga. Njyewe rwose Inyenzi hano nta n'imwe yigeze ihagera.

- Ntiwari wabona Inyenzi?

- Inyenzi? Inyenzi nigeze kuyibona ii... imwe gusa yiruka na bwo tu... twayihase amahiri. Ubu...

- Mwarayishe se?

- Twarayishe rwose uwo munsi du... dutahaha intsinzi.

- Eh!

- Ubu ngubu rero jyewe yee... icyo navuga nuko abantu bo ku Kimicanga bari batuye ku Kimicanga ba... baba bara... bibeshe bagahunga bagaruka rwose koko turi hano, turi hano nta n'umwe wigeze uhunga abahunze na bo bagaruke nta bibazo dufite. Bagaruke rwose.

ORATEUR: GAHIGI Gaspard:

... ndabona n'undi mujene ushaka kuvuga.

ORATEUR: NSENGIYUMVA Marc:

Nitwa NSNGIYUMVA Mariko nkaba ntuye hano ku Kimicanga.

- Ubu uhanganye n'Inyenzi?

- Mpanganye n'Inyenzi kubera yuko Inyenzi zitwoherezaho amasasu aduca hejuru ariko Akanyenzi kibeshye kakinjira hano cyangwa ako tubonye karihishe turagacucuma kaki... kaka... vuga icyatumye kagera hano muri *quartier*. Jyewe rero uko mbona Inkotanyi zirirwa zibeshya ngo zafashe umujyi ngo... ngo zafashe Kacyiru ngo zafashe ahantu hose, Inyenzi ni ibigambo kugira ngo bene wabo barii Kinihira bumve ko bakomeye kandi bakubitwa buri munsi. Icy a mbere nta biryo zibona inzara yarazishe; ese warwana ute ushonje nta n'icyo ubona cyo kurya? Kujya no kunnya bajyaga kunnya i Kinihira, no kujya kujya gutashya inkwi kugira ngo babone uko babona inkwi bajyaga i Kinihira kubera uwuba bwo ku... bwo kugira ngo batabona uko batera... bacaracara mu mujyi kugira ngo mbega... (inaudible).

**Fin de la cassette.**